



Linji gwida dwar l-etika għal IA affidabbli

Fit-8 ta' April 2019, il-Grupp ta' Esperti ta' Livell Għoli dwar l-IA ppreżenta Linji Gwida dwar l-Etika għal Intelligenza Artifiċjali Affidabbli. Dan segwa l-pubblikazzjoni tal-ewwel abbozz tal-linji gwida f'Diċembru 2018 li dwaru waslu aktar minn 500 kumment permezz ta' konsultazzjoni miftuħa.

Skont il-Linji Gwida, IA affidabbli għandha tkun:

- (1) legali — ir-rispett tal-liġijiet u r-regolamenti applikabbli kollha
- (2) etika — ir-rispett tal-prinċipji u l-valuri etiċi
- (3) robusta — kemm minn perspettiva teknika filwaqt li jitqies l-ambjent soċjali tagħha



Nizzel il-Linji Gwida bil-lingwa tiegħek hawn taħt:

BG (https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60442) | CS
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60421) | DE
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60425) | DA
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60420) | EL
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60424) | EN
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60419) | ES
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60423) |
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60422) ET | FI
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60426) | FR

https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60427) | [HR](#)
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60428) | [HU](#)
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60429) |
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60430) | [LT](#) |
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60431) | [LV](#) |
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60432) | [MT](#) |
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60433) | [NL](#) |
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60434) | [PL](#)
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60436) | [PT](#)
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60435) | [RO](#)
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60437) | [SK](#)
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60439) | [SL](#)
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60438) | [SV](#)
(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60441)

Il-linji Gwida ressuq sett ta' 7-il rekwiżit ewlieni li s-sistemi tal-IA jenħtieġ li jissodisfaw biex jitqiesu affidabbli. Lista ta' valutazzjoni speċifika bl-għan li tgħin fil-verifika tal-applikazzjoni ta' kull wieħed mir-rekwiżiti ewlenin:

- Aġenzija u sorveljanza umana: Is-sistemi tal-IA jenħtieġ li jagħtu s-setgħa lill-bnedmin, filwaqt li jippermettulhom jieħdu deċiżjonijiet infurmati u jrawmu d-drittijiet fundamentali tagħhom. Fl-istess hin, jeħtieġ li jiġu żgurati mekkaniżmi ta' sorveljanza xierqa, li jistgħu jinkisbu permezz ta' approċċi human-in-the-loop, human-on-loop, u human-in-command.
- Ir-robustezza u s-sikurezza tekniċi: Is-sistemi tal-IA jeħtieġ li jkunu reżiljenti u siguri. Jeħtieġ li jkunu sikuri, filwaqt li jiżguraw pjan ta' riżerva f'każ li xi haġa tmur hażin, kif ukoll ikunu preċiżi, affidabbli u riproduċibbli. Dan huwa l-uniku mod biex jiġi żgurat li anki dannu mhux intenzjonat ikun jista' jiġi mminimizzat u evitat.
- Il-privatezza u l-governanza tad-data: minbarra li jiġi żgurat ir-rispett shiħ għall-privatezza u l-protezzjoni tad-data, iridu jiġu żgurati wkoll mekkaniżmi adegwati ta' governanza tad-data, filwaqt li jitqiesu l-kwalità u l-integrità tad-data, u jiġi żgurat aċċess legittimizzat għad-data.
- Trasparenza: il-mudelli kummerċjali tad-data, tas-sistema u tal-IA għandhom ikunu trasparenti. Il-mekkanizmi ta' traċċabbiltà jistgħu jgħinu biex jinkiseb dan. Barra minn hekk, is-sistemi tal-IA u d-deċiżjonijiet tagħhom jenħtieġ li jiġu spjegati b'mod adattat għall-partijiet ikkonċernati. Il-bnedmin jeħtieġ li jkunu konxji li qed jinteraġixxu ma' sistema tal-IA, u jridu jiġu infurmati dwar il-kapaċitajiet u l-limitazzjonijiet tas-sistema.
- Id-diversità, in-nondiskriminazzjoni u l-gustizzja: Il-preġudizzju ingust għandu jiġi evitat, peress li jista' jkollu diversi implikazzjonijiet negattivi, mill-marginalizzazzjoni ta' gruppi vulnerabbli, sal-aggravar tal-preġudizzju u d-diskriminazzjoni. It-trawwim tad-diversità, is-sistemi tal-IA jenħtieġ li jkunu aċċessibbli għal kulhadd, irrISPETTIVAMENT minn kwalunkwe diżabilità, u jinvolvu lill-partijiet ikkonċernati rilevanti matul iċ-ċirku kollu tal-ħajja tagħhom.
- Il-benesseri soċjetali u ambjentali: Is-sistemi tal-IA għandhom ikunu ta' benefiċċju għall-bnedmin kollha, inklużi l-generazzjonijiet futuri. Għalhekk għandu jiġi żgurat li jkunu sostenibbli u favur l-ambjent. Barra minn hekk, għandhom iqisu l-ambjent, inklużi ħlejjaq ħajjin oħra, u l-impatt soċjali u soċjetali tagħhom għandu jiġi kkunsidrat bir-reqqa.
- L-obbligu ta' rendikont: Jenħtieġ li jiġu stabbiliti mekkaniżmi li jiżguraw ir-responsabbiltà u l-obbligu ta' rendikont għas-sistemi tal-IA u r-riżultati tagħhom. L-awditjabbiltà, li tippermetti l-valutazzjoni tal-algoritmi, tad-data u tal-proċessi tad-disinn għandha rwol ewlieni fihom, speċjalment f'applikazzjonijiet kritiċi. Barra minn hekk, għandu jiġi żgurat rimedju aċċessibbli adegwat.

L-HLEG dwar l-IA hejja wkoll dokument li jelabora dwar Definizzjoni tal-Intelliġenza Artifiċjali użata

għall-fini tal-Linji Gwida.

Nizzel id-Definizzjoni tal-IA bil-lingwa tiegħek hawn taht:

[BG \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60666\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60666) | [CS \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60663\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60663) | [DE \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60664\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60664) | [DA \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60658\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60658) | [EL \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60657\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60657) | [EN \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60651\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60651) | [ES \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60656\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60656) | [ET \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60659\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60659) | [FI \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60660\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60660) | [FR \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60653\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60653) | [HR \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60655\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60655) | [HU \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60652\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60652) | [LT \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60673\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60673) | [LV \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60661\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60661) | [MT \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60654\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60654) | [NL \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60672\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60672) | [PL \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60671\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60671) | [PT \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60670\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60670) | [RO \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60669\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60669) | [SK \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60665\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60665) | [SL \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60668\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60668) | [SV \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60667\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60667) | [SE \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60662\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=60662)

Proċess ta' pilotaġġ

Id-dokument jipprovdi wkoll lista ta' valutazzjoni li tħaddem ir-rekwiżiti ewlenin u toffri gwida biex dawn jiġu implimentati fil-prattika. Mis-26 ta' Ġunju, din il-lista ta' valutazzjoni għaddiet minn proċess pilota, li għalih il-partijiet ikkonċernati kollha ġew mistiedna jittestjaw il-lista ta' valutazzjoni u jipprovdu feedback Prattiku dwar kif tista' tittejjeb.

Il-feedback wasal permezz ta' binarji differenti:

- Stharriġ miftuħ jew "analizi kwantitattiva" mibgħut lil dawk kollha [li rreġistraw għall-pilotaġġ \(https://ec.europa.eu/futurium/en/ethics-guidelines-trustworthy-ai/register-piloting-process-0\)](https://ec.europa.eu/futurium/en/ethics-guidelines-trustworthy-ai/register-piloting-process-0)
- Intervisti fil-fond ma' għadd ta' organizzazzjonijiet rappreżentattivi biex jingabar feedback aktar dettaljat għal setturi differenti
- Possibbiltà kontinwa li jittellgħu feedback u l-aħjar Prattiki permezz [tal-Alleanza Ewropea għall-IA \(https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/european-ai-alliance\)](https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/european-ai-alliance)

Il-fażi pilota għalqet fl-1 ta' Diċembru 2019

Abbażi tal-feedback riċevut, l-HLEG dwar l-IA ppreżenta l-Lista ta' [Valutazzjoni finali għal AIAffidabbli \(https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/library/assessment-list-trustworthy-artificial-intelligence-alta-i-self-assessment\)](https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/library/assessment-list-trustworthy-artificial-intelligence-alta-i-self-assessment) (ALTAI) f'Lulju 2020. Altai hija għodda Prattika li tittraduċi l-Linji Gwida dwar l-

Etika f'lista ta' kontroll (awtovalutazzjoni) aċċessibbli u dinamika. Il-lista ta' kontroll tista' tintuża mill-iżviluppaturi u mill-amministraturi tal-IA li jridu jimplimentaw ir-rekwiżiti ewlenin fil-prattika. Din il-lista l-ġdida hija disponibbli bħala [għodda bbażata fuq il-web \(https://ec.europa.eu/futurium/en/ethics-guidelines-trustworthy-ai/register-piloting-process-0\)](https://ec.europa.eu/futurium/en/ethics-guidelines-trustworthy-ai/register-piloting-process-0) prototip u f' [format PDF \(https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=68342\)](https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=68342).

Din hija traduzzjoni awtomatika pprovduta mis-servizz [Jekk jogħġbok](#) [aqra l-kundizzjonijiet tal-użu \(https://ec.europa.eu/info/use-machine-translation-europa-exclusion-liability_en\)](#). Biex taqra l-verżjoni oriġinali, [aċċessa l-paġna sors \(https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/library/ethics-guidelines-trustworthy-ai\)](#).

Source URL: <https://digital-strategy.ec.europa.eu/library/ethics-guidelines-trustworthy-ai>

© European Union, 2025 - [Shaping Europe's digital future \(https://digital-strategy.ec.europa.eu/mt\)](https://digital-strategy.ec.europa.eu/mt) - PDF generated on 26/03/2025

Reuse of this document is allowed, provided appropriate credit is given and any changes are indicated (Creative Commons Attribution 4.0 International license).

For any use or reproduction of elements that are not owned by the EU, permission may need to be sought directly from the respective right holders.